

Chambre des Représentants

SESSION 1963-1964.

17 MARS 1964.

BUDGET du Ministère de la Santé publique et de la Famille pour l'exercice 1964.

AMENDEMENTS PRESENTES PAR M. MUNDELEER.

Titre I. — Dépenses ordinaires.

CHAPITRE IV. — AUTRES DEPENSES.

Art. 28. — Dépenses courantes : (p. 10)

3. Epuration d'eaux d'égouts et d'eaux usées industrielles, etc.

Porter le crédit de :

« 1 900 000 francs »,

à :

« 2 400 000 francs ».

(Augmentation de 500 000 francs.)

JUSTIFICATION.

L'augmentation de 500 000 francs permettrait l'envoi aux Etats-Unis d'un ou plusieurs techniciens, éventuellement professeurs d'université, qui devraient pouvoir se rendre compte sur place des progrès énormes réalisés dans le domaine de la « désalinisation » des eaux de mer ou saumâtres.

En effet, les résultats les plus récents enregistrés aux Etats-Unis permettent d'augurer que le prix des eaux saumâtres ou de mer désalinisées sera compétitif dès 1970.

Il convient de signaler que le Gouvernement des Etats-Unis a décidé de porter à la connaissance de tous les pays du monde, le résultat de ses travaux véritablement révolutionnaires.

Voir :

4-XX (1963-1964) :

— N° 1 : Budget transmis par le Sénat.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1963-1964.

17 MAART 1964.

BEGROTING van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin voor het dienstjaar 1964.

AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE HEER MUNDELEER.

Titel I. — Gewone uitgaven.

HOOFDSTUK IV. — ANDERE UITGAVEN.

Art. 28. — Lopende uitgaven : (blz. 11)

3. Zuivering van rioolwater en van industrieel afvalwater, enz.

Het krediet van :

« 1 900 000 frank »,

brengen op :

« 2 400 000 frank ».

(Vermeerdering met 500 000 frank.)

VERANTWOORDING.

De vermeerdering met 500 000 frank zou het mogelijk maken een of meer technici, eventueel universiteitsprofessoren, naar de Verenigde Staten te zenden, om zich aldaar op de hoogte te stellen van de enorme vooruitgang die op het gebied van de « ontzilting » van zee-water of zilt water is gemaakt.

Immers, de meest recente resultaten die in de Verenigde Staten zijn geboekt, laten voorzien dat de prijs van ontzilt zeewater of ontzout zilt water slechts in 1970 concurrerend zal zijn.

Er valt op te wijzen dat de Regering van de Verenigde Staten besloten heeft het resultaat van de aldaar verrichte werkelijk revolutionaire werkzaamheden aan alle landen ter wereld bekend te maken.

Zie :

4-XX (1963-1964) :

— N° 1 : Begroting door de Senaat overgezonden.

La Belgique devra faire face, d'ici dix ans, selon l'avis de tous les spécialistes, à des problèmes d'approvisionnement en eau douce.

Il importe, dès lors, de ne pas hésiter à aller aux sources des techniques nouvelles.

8. Transfert à un fonds spécial créé en vue du paiement des frais d'entretien d'indigents belges et étrangers, etc.

Porter le crédit de :

« 678 000 000 de francs »,

à :

« 753 000 000 de francs ».

(Augmentation de 75 000 000 de francs.)

JUSTIFICATION.

La Commission Cornil, chargée d'examiner les problèmes que posent les frais de la journée d'entretien dans les instituts médico-pédagogiques, avait retenu, comme participation supplémentaire annuelle du Département de la Santé publique, une somme de 100 millions.

L'actuel budget ne prévoit que 25 millions, la politique suivie étant d'étaler l'augmentation de 100 millions sur une période de quatre ans, c'est-à-dire qu'en 1965 l'on prévoirait 50 millions d'augmentation, en 1966, 75 millions d'augmentation et en 1967, 100 millions d'augmentation.

Quand on sait que depuis 1953 les établissements médico-pédagogiques n'ont toujours reçu qu'un même forfait journalier, et que, d'autre part, un arrêté royal du 18 février 1964 n'a accordé qu'une augmentation également forfaitaire de 8 francs par jour, on est en présence d'une augmentation moyenne de 10 à 12 %, alors que l'augmentation de l'indice des prix de détail de 1953 à 1964 est de 25 %.

La situation des instituts est particulièrement lamentable, et l'on sait déjà que l'Union nationale des Maisons d'enfants a décidé de refuser tout nouveau cas.

Les parents ne peuvent plus placer leur enfant.

Il faut ajouter que l'intervention de l'Etat, lorsqu'il s'agit d'enfants relevant de la Protection de l'Enfance, c'est-à-dire du Département de la Justice, est beaucoup plus importante, puisqu'elle prévoit 135 francs, là où le Département de la Santé publique ne verse au maximum que 90 francs.

Ainsi donc, actuellement l'Etat réserve une intervention plus importante lorsqu'il s'agit d'enfants de parents déçus ou d'enfants eux-mêmes délinquants.

Le présent amendement tend à atténuer cette différence de régime que rien ne justifie, un handicapé étant, en définitive, un malade qu'il convient de soigner en mettant à son service tous les moyens de la technique moderne.

Volgens alle specialisten op dit gebied zal België over een tiental jaren het hoofd moeten bieden aan een tekort aan drinkwater.

Dienvolgens mag niet gearzeld worden om de nieuwe technieken ter plaatse te gaan bestuderen.

8. Overdracht aan een bijzonder fonds opgericht met het oog op de betaling van de onderhoudskosten van Belgische en buitenlandse behoeftigen, enz.

Het krediet van :

« 678 000 000 frank »,

brenghen op :

« 753 000 000 frank ».

(Verhoging met 75 000 000 frank.)

VERANTWOORDING.

De Commissie Cornil, belast met het onderzoek van de problemen in verband met de dagelijkse kosten voor de verpleging in de medisch-pedagogische inrichtingen had, als bijkomend jaarlijks aandeel van het Departement van Volksgezondheid, een bedrag van 100 miljoen voorgesteld.

Op de begroting is slechts in totaal 25 miljoen uitgetrokken. Het beleid ter zake bestaat erin de verhoging met 100 miljoen over een periode van vier jaar te spreiden, d.w.z. dat men in 1965 in een verhoging met 50 miljoen zou voorzien, in 1966 in een verhoging met 75 miljoen en in 1967 in een verhoging met 100 miljoen.

Wanneer men er rekening mee houdt dat de medisch-pedagogische inrichtingen sedert 1953 slechts een zelfde dagelijks, forfaitair bedrag ontvangen hebben, en dat anderzijds een koninklijk besluit van 18 februari 1964 maar een eveneens forfaitaire verhoging met 8 frank per dag heeft toegestaan, stelt men vast dat de gemiddelde verhoging 10 à 12 % bedraagt, terwijl het indexcijfer der kleinhandelsprijzen van 1953 tot 1964 met 25 % is gestegen.

De toestand van bedoelde inrichtingen is bijzonder erbarmelijk. Reeds is bekend dat de Nationale Vereniging van Kinderthuizen besloten heeft nieuwe gevallen te weigeren.

De ouders kunnen hun kinderen niet meer uitbesteden.

Daarbij komt nog dat de Staat een veel ruimere steun verleent, wanneer het kinderen betreft die onder de Kinderbescherming ressorteren, d.i. onder het Departement van Justitie, aangezien de tegemoetkoming in dat geval 135 frank bedraagt, daar waar het Departement van Volksgezondheid thans ten hoogste 90 frank stort.

Thans komt de Staat dus in ruimere mate tussenbeide wanneer het gaat om kinderen van ouders die van de ouderlijke macht ontzet zijn of van kinderen die zelf delinquent zijn.

Het onderhavige voorstel strekt ertoe die door niets gewettigde discriminatie te verzachten, aangezien een gehandicapte per slot van rekening een zieke is, die moet worden verzorgd, door alle middelen van de moderne techniek te zijnen dienste te stellen.

G. MUNDELEER.

C. CORNET.

M. PIRON.